



## Europass Curriculum Vitae

### Personal information

First name(s) / Surname(s) **Robert Florian Puscoiu**  
Address(es) Calle Moncada, 9 – 4–11, 12005, Castellón, Spain  
Telephone(s) Mobile: +34 617 848 014  
E-mail robert.puscoiu@gmail.com  
  
Date of birth 26 June 1992  
  
Gender Male

### Desired employment / Occupational field Translation / Localization

#### Work experience

Dates 2016 – present  
Occupation or position held Freelancer  
Main activities and responsibilities Translator  
Type of business or sector Translation / Localization  
  
Dates 2016 – present  
Occupation or position held Freelancer  
Main activities and responsibilities Editor  
Type of business or sector Editing / Translation / Localization  
  
Dates 2009 - 2012  
Occupation or position held Community Manager and Translator  
Main activities and responsibilities Community Manager  
Type of business or sector Online Browser-Based Games  
  
Dates 2006 – 2009  
Occupation or position held Community Manager, Administrator and Translator  
Main activities and responsibilities Community Manager  
Type of business or sector Online Browser-Based Games

### Education and training

Dates 2016 – present  
Title of qualification awarded Video Game design and development  
Principal subjects/occupational skills covered Video games design and Programming  
Name and type of organisation providing education and training Universitat Jaume I  
Level in national or international classification Video Game Developer

Dates 2012 – 2016  
 Title of qualification awarded English Philology  
 Principal subjects/occupational skills covered English Studies  
 Name and type of organisation providing education and training Universitat Jaume I  
 Level in national or international classification English Philology

Dates 2011 - 2012  
 Title of qualification awarded Multi-platform application development (Programming)  
 Principal subjects/occupational skills covered Programming  
 Name and type of organisation providing education and training I.E.S. El Caminàs (High School)  
 Level in national or international classification Programmer

Dates 2010 – 2011  
 Title of qualification awarded Microcomputer Systems and Networks (IT)  
 Principal subjects/occupational skills covered Networks and Operating Systems  
 Name and type of organisation providing education and training I.E.S. El Caminàs (High School)  
 Level in national or international classification Microcomputer Systems and Networks Technician

Dates 2008 – 2010  
 Title of qualification awarded Pharmacy technician  
 Principal subjects/occupational skills covered Pharmacy administration  
 Name and type of organisation providing education and training I.E.S. Matilde Salvador (High School)  
 Level in national or international classification Pharmacy and Para-pharmacy Technician

Dates 2005 – 2008  
 Title of qualification awarded High School Diploma  
 Principal subjects/occupational skills covered Mathematics and Science  
 Name and type of organisation providing education and training I.E.S. El Politécnico (High School)

**Personal skills and competences**

Mother tongue(s) **Spanish and Romanian**

Other language(s)

Self-assessment

**Understanding**

**Speaking**

**Writing**

	<i>European level (*)</i>		Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production		
<b>Spanish/Castilian</b>	C2	Proficient User	C2	Proficient User	C2	Proficient User	C2	Proficient User
<b>Spanish/Valencian</b>	A2	Basic User	A2	Independent User	A2	Basic User	A2	Basic User
<b>English</b>	C1	Proficient User	C1	Proficient User	C1	Proficient User	C1	Proficient User
<b>Translation skills and competences</b>	<p>Familiar with translation software tools.  Able to fluently speak Romanian, English and Spanish.  Area of expertise: Automotive</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Administration</li> <li>Advertising and Marketing</li> <li>Birth certificates</li> <li>Marriage certificates</li> <li>Electronics</li> <li>Manufacturing</li> <li>Technical/Industry</li> <li>Logistic</li> <li>User's manuals</li> <li>Training manuals</li> <li>Construction</li> <li>Legal</li> <li>IT: Hardware &amp; Software</li> <li>Pharmacy</li> <li>Medical</li> <li>Business and Financial texts</li> <li>Questionnaires</li> <li>General texts</li> <li>Sports</li> <li>Automobiles</li> <li>Transportation</li> <li>Luxury goods</li> <li>Fashion</li> <li>Hobby</li> <li>Travel and Tourism</li> <li>Videogames</li> <li>Mobile Applications</li> <li>Mobile Games</li> <li>Websites</li> <li>Media and Entertainment</li> <li>Leisure time</li> </ul>							
<b>Social skills and competences</b>	<p>Team spirit and work commitment.  Team Work: I have worked in various teams and I am able to enjoy team work.  Good ability to adapt myself to multicultural environments, gained through my work experience.  Good communication skills gained through my experience as Community Manager and Administrator.  Able to work to tight deadlines.  Able to prioritise work.</p>							
<b>Organisational skills and competences</b>	<p>Leadership since I have been responsible for more than 15 people during my work experience.  Good experience in team management gained through my work.  Fair problem solving skills gained through active participation on several projects.</p>							

Computer skills and competences	<p>Advanced programming in C++, C, C# and Java.</p> <p>Advanced programming in Python.</p> <p>Good command of Microsoft Office™ tools (Access™, Word™, Excel™ and PowerPoint™) and Microsoft Windows™.</p> <p>Good knowledge of GNU/Linux.</p> <p>Good knowledge of GNU/Linux and Microsoft Windows™ Server Administration.</p> <p>Good knowledge of various CMS (Content Management System) – Joomla, Drupal, Wordpress, PhpBB, SMF, WoltLab® Burning Board.</p> <p>Good knowledge of network services – DNS, DHCP, FTP, Mail, VPN, and HTTP.</p> <p>Good knowledge of HTML, PHP, XML and CSS.</p> <p>Good knowledge of Android Studio.</p> <p>Good knowledge of JavaScript.</p> <p>Good knowledge of SQL and NoSQL.</p> <p>Good knowledge of graphic design software (PhotoShop™, Illustrator™ and Lightroom™).</p>
Artistic skills and competences	<p>Good knowledge of Digital Photography gained through leisure activity.</p>
Driving licence	<p>I am a holder of a Spanish driver licence. Category B vehicle.</p>